

**Palapala Sila Nui Helu 3030
Kapeleaumoku**

Aia ma ke Ahupuaa o Pawili Mokupuni o Lanai

E hoomaka ma ke kihi Hema
e pili ana i ko Kekua, a e holo
ana:

Akau 54 $\frac{1}{4}$ ° Hi. 2,400 pauku
pili me Kekua;
Akau 46 $\frac{1}{2}$ ° Ko. 1,220 pauku
pili me Kahakai;
Hema 55° Ko. 3,000 pauku
pili me Nalimakaua;
Hema 70° Hi. 1,460 pauku
pili me Aupuni.

O kona ili 32 $\frac{6}{100}$ Eka.

[John Richardson]

Lahaina
Octob. 1855.

Translation:

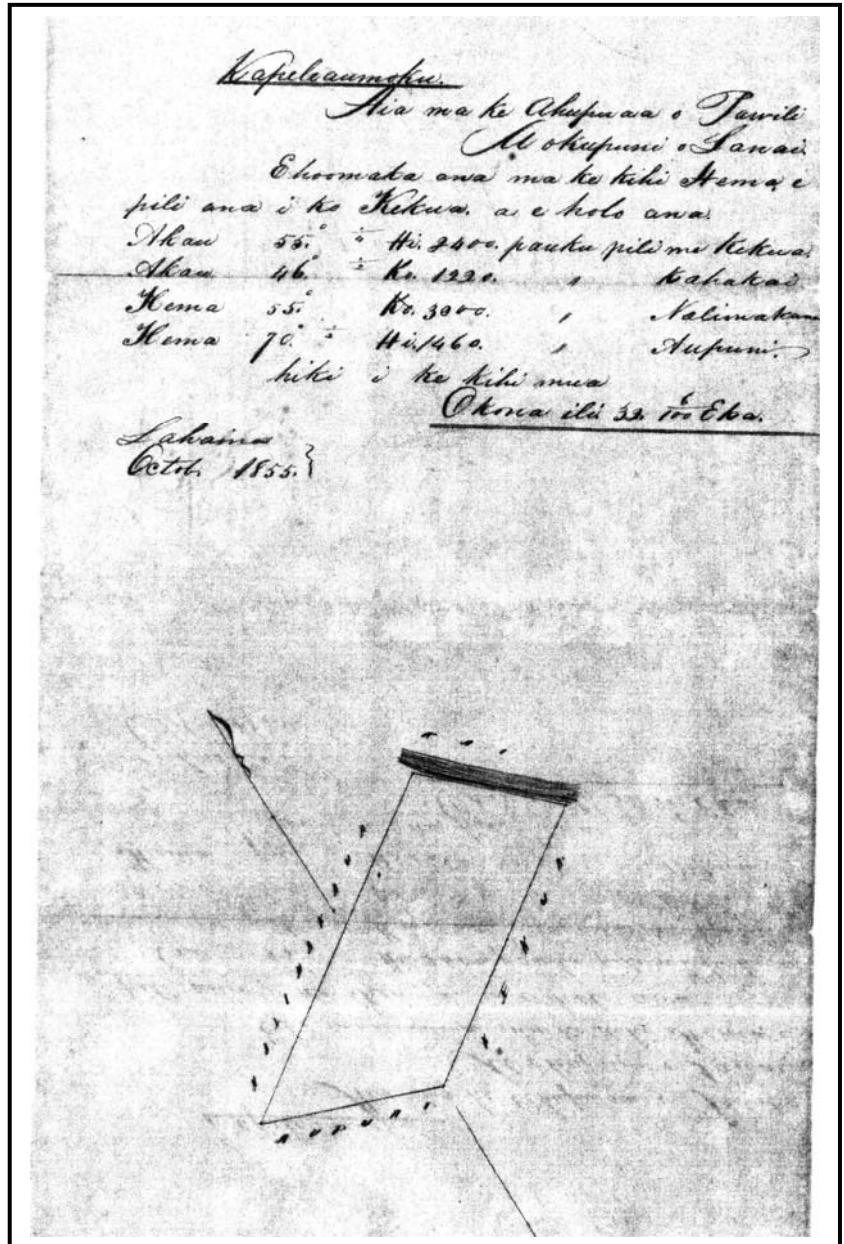
Starting at the Southern corner
Adjoining Kekua, and running:

North 54 $\frac{1}{4}$ ° East 2400 links
adjoining Kekua;
North 46 $\frac{1}{2}$ ° West 1220 links
along shore;
South 55° West 3000 links
along Nalimakaua;
South 70° East 1460 links
along Government land.

Containing 32 $\frac{6}{100}$ Acres.

[John Richardson]

Lahaina
Octob. 1855. [Maly, translator]



**Figure 9. Notes of Survey for Royal Patent Land Grant
No. 3030 to Kapeleaumoku, at Pawili.
Hawaii State Archives.**

HELU 3030

PALAPALA SILA NUI.

Ma keia Palapala Sila Nui ke ha'ike aku nei o Kamehameha IV., ke Alii nui a ke Akua i kona lokomaikai i huonohu ai maluna o ko Hawaii Pae Aina, i na kanaka a pau, i keia la, nona iho, a no kona inau hope Alii, ua hauwi lilo loa aku oia ma ke ano alodio ia *Olafelaunohu* i kona kanaka i manao pono ia ia, i kela apana aina a pau e waiho ia ma.

na ka Mokuopuni o *Pavili'i Lāna'i* ; a penei hoi ka waiho ana o na Mokuu :

<i>Ohoomaka</i>	<i>ma</i>	<i>ke</i>	<i>hihi</i>	<i>Alua</i>	<i>ma</i>	<i>ke</i>	<i>ketua</i>	
<i>Man</i>	<i>55</i>	<i>NR</i>	<i>2,400</i>	<i>Pante</i>	<i>ma</i>	<i>ke</i>	<i>ketua</i>	
<i>"</i>	<i>46</i>	<i>NR</i>	<i>1,220</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Kahakai</i>	
<i>Alua</i>	<i>55</i>	<i>"</i>	<i>3,000</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Nalimakanu</i>	
<i>"</i>	<i>70</i>	<i>NR</i>	<i>1,460</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Asupuni</i>	
							<i>32.06</i>	<i>Pia</i>

Ma ke Kuleana o na Kanaka

1866

[Faint, mostly illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page]

a maloko o ia Apana *32.06* eka a oi iki aku emi iki mai paha.
 Eia ke kumu o ka lilo ana; ua hawi mai oia iloko o ka waihona waiwai o ke Aupuni i *ka Data*
ke 22. 02
 Aka, ua koe i ke Aupuni na mine minerala a mo na mine metala a pau.
 No *ka hule aumoha*
 ua aina la i haawiia, no *na* mau loa aku no, ma ke ano alodio a no ko *na* mau hoolina, a me ko
ka waihona, ua pili nae ka auhau a ka Poe Ahaolelo e kau like ai ma na aina alodio a pau i kela
 manawa i keia manawa.

A i nua e ika'i, ua kau wau i ko'u inoa, a me ka Sila Nui o ko Hawaii Pae Aina,
 ma Honolulu, i keia la *12* o *Septemba*, 1866, 18

By the King
(Mr. Gulchison)

Kamehameha V.